



Nr. 58:

## *Erasiorum,*

*18. Julius*

1854.

# GAZETTA

# TRANSSELVANEE.

### **Partea oficiosa.**

No. 4 C. D. P. 1854.

## П ы б л і к ъ ч і ѿ п е.

Спора а вшѣра, не кътѣ вѣкѣ пѣтіицѣ, **дѣпъртъширеа** ла  
прѣвѣтълѣ de вѣнѣ воїв, че с'а deckicѣ кѣ преапалта патентъ  
in 26. Iunii 1854, шї пентрѣ ачеї привацї пропріетарї de пѣ-  
тіицѣ din Apdealѣ, кърора, дѣпъ dipentївеле че квѣтъ пентрѣ  
шреа de antichipуїїл, н'адѣ фостѣ іерратѣ а лї се da antichipуїї-  
лїи брваріал, Maiestatea Ca ч. р. апостолікѣ кѣ преа палта de-  
пѣтіицѣ din '16. Iunii 1854 с'а дѣпъратѣ din deoceaеітъ грациѣ а  
прова:.

1) Преа'пала devicisne din 5. Iulie 1854, пълнікать къ де-  
ятелю министръвъ de interne din 6. Iulie 1854, Б. Л. І. №.  
67 и 168, аре съ се естиндъ ши асъпра ачелоръ прівадъ про-  
дуктъ de пътънитъ, карти пептъръ портареа морѣ політъкъ ав фостъ  
омъ афаръ dela дипъртъшіреа din античітъдіонеа а 4-а врба-  
ме, лу контра кърора нъ съ рециклатъ конфіскареа аверей,  
ав кърора лі съ іератъ ачеа при преа'пала грацъ а Maie-  
атеи Сале ч. р. апостоличе Фъръ de дерптъріре, сеакъ кърора лі  
ав іерта.

2) Пропрієтарій ачестія пріваді поть фаче претіпсівне ас-  
са антічіпцівні а чінча брваріале, каре с'а дивоітъ спре ско-  
між джинртъшіреі ла джпрдтвтвлъ челъ de ввнъ воіъ, каре с'а  
екісіч къ пресапалта патентъ din 26. Іюні 1854, джтр'ачелаші-  
одъ, ка ші чеі дждрентъшіді, кърора лі с'а асемнатъ антічіп-  
чна а патра брваріале.

Ли 8ртареа ачеаста тоці прівадії ироністарі de пътътъ, ли 8ртилесълъ ачестей преа'налъ devicisълъ се цинъ а фи 8ртилесълъ ли пріміреа античіпъдівнєи а чінчеса 8рваріале се прівадії а ші аштерне петідівніле, респептівіе 8ртилесълъріле лорѣ пеп-  
тъ античіпъдівнєи, пътиъ ли 10. Августъ а. к. ли комісіонеа ч. р.  
тезізітіре de античіпъдівніле 8рваріал, de 8нде апої се воръ-  
тие ли каме къ тогъ ішдеала челе де трекіпъ пептъ 8ртареа  
діппозіреа античіпъдівнєи.

- Мн актмк номенклатура рѣгъмінте de фундампндаре аре съ се  
и спрѣятѣ

  - а) пътеле тривирлорѣ de тошіѣ (компнітъд) центре каре  
се претнде античншцівна шї
  - б) деакъ, шї кз че ресултатѣ с'а маі червтѣ din партнр ан-

тічіпъцівпіле үрбаріал de mal nainte. Маl диколо філкаре пеңгіторі8 de antіcіпъціоне аре съшіловедж петідівпіне сеа de ʌпштіппдаре к8 o indisidsale консем-мівпіне de пшеме туттарор8 сипшілор8 че се ағыл к8 локбінда өткіздеңде моши8, (общте), пентр8 каре. се претінде antіcіпъцівпіне, ші каре і а8 фост8 маl ʌnainте ʌndatorаці аї фаче жыт8 сеа8 аї ныт8 тапсе, ші ла філкаре ʌndatopal8 аї пшнепр8бріче decoсевіте тәрімеа ші mod8л8 престъчівпін ші deакт8 к8 пштіпп8 ші тәрімеа контрібчівпіней, де пштіпп8, каре а пш-то ʌndatorат8л8 ʌн апбл8 1846/7.

Сібій, лп 24. Іюн 1854.

Енрік є барон ё де Левцелтерн,  
ч. р. віче-преседінте аль локалінідєш їш преседінте за комісіонеа провінчіале пептру дессерьчі пареа пильптьг. 181.

Pentru tieri straine 7 f. pe un Sem. și pe anumă intregu 14 f. m. c. Se prenumera la totă poale imperaticei, cum și la tati cunoscuții noștri DD. corespondinți. Pentru serie „astin” se cors 4 cr. m. c.

АМПРУМХТ8Л8 ЧЕЛ8 НО8.

IV.

Көреспондентъ австріакъ скріе: „Ли къдіва артікълі de mai наіште амъ ворбітъ decspre үшкірінде ші фолбеле, каре ісворескъ din ұмпиртметблъ чөлбі націонале пептръ пропріетарій чеі mapl de пътъптъ. —

Акшѣ воімѣ а не ұнтурчес язареа амінте асупра комыпітъ  
шілорд, ка асупра үпорд тұрғын торал. Е күнсектѣ, къ ачес-  
тора қынъ de mai наинте лі с'а датѣ воін, de a diciunе къ аве-  
ріле ші къ алте тіжілбоче бънешті че стаў съётѣ тъна лорд, ұн-  
тру о ғстіндепе кореспонденторіз ұнтурціврърілорд ұн прівінда  
ұнтурьшіреі ма ұннірғынштѣ. De күръндѣ с'а mai adъягатѣ о  
зигзаре ұнсемінштіріз ма ачеле, каре стъ ұнтара ачесеа, қынъ  
ұн прівінда ачелорд съескіріпдікі, каре провінѣ дела комыпітъші  
ка деда пешіе тұрғынрі, ұн ачеса ұнтурьшларе ны се чере казді-  
зие, феакъ рателе челе дозе din тыл, каре апої аж съ съ-  
жесеи de каздізие пентра съима съескісі, сънѣ deplins асе-  
күрате. —

Стъ дн воіа овштілорð а траце съмелे ачеле че ворð а ле събскріе ыпї тъдбларі аі обнітей, карій съптð дн старе а пъті, днсь нв съптð провезгдї кв тіжлобеле de бапї, че се червð пеп-трх коперіреа кавдіспеі, ла днпрятатвлð че с'а deskicð, тотð ла ыпї локð кв съма че о събскріе компнітатеа ка овште, ші пріп ыртаре ына дн фелівлð ачеста нв есте съпсъ ла dndatoripea de а депніе кавдіспеі, атвпч днсь есте треаба овштілорð, а скоте пльціле de рате дела респенітівій кометбрї аі компнітъцілорð ші ла тімпвлð сеі а ле да ла тъпъ облігдіспіле datopieі de стат්.

Че се атище аквтък въ deocevire de пропrietateа чеа тіктъ а дерапълъ, винръръле ші імпнітъділе че с'аš datъ dспъ пріпчіпъ компнітатеи, спре скончлъ дипъртъшіреи. ті кадъ форте віне ші ачелейа. —

Компніатса. деакъ есте дисфледітъ de спірітвљ челв патріотікъ, de овните фолісторів, ва пыші спріжніндѣ, пайтѣндѣ ші ажхторъндѣ пентрѣ фількаре партікларів, апої партікларівдѣ дикъ се ва алътгра бвкросѣ де хотържріле компніатеї сале; впвлѣ съ ажхте не челялалтѣ днпъ пштері, ла дидаторіреа че а лгатѣ асвпрыш: Къчі пшташ днтр'о лвкрапе, ла каре пшпѣ тъна кв тоші, се поте аръта о віцдъ компніале днтр'адевърѣ прпн-чюасъ.

Литр'янік артівляд *de mai* пам'яте ам' фостъ поменітъ, квітъкъ п'ятерка ѿ кошків'цілоръ церепешті ти Литр'янікъ квіпринскъ алъ монархієй асстріаче свіе ла 65000, виъ п'ятеръ, каре респікъ дестялъ де кіаръ Лисенінътатеа копляк'ръреї ачестві статъ. Щопріделе чо лі с'яд Фъкітъ, ле дај а тъпъ тіжлоквля челъ *mai* потрівітъ, ші *mai* фолосіторіз *de a'ші* фтулці авереа лоръ къшітале.

Літвініреа ачесаста ва слюці ма пайтареа челорѣ таі **дл-**  
сеппітбріе скопірі але котвітъціморѣ. Интереселс капіталбліі че  
креште, ворѣ прінде біне ны пытай котвіеї ка үшіі трзпѣ, чи ші  
фіѣкърѣ тъѣвларів алѣ еї **ж**и парте. Треаба **длгржіреі de съ-**  
рачії чеі нептінчиюї дела сате прін ачесаста се ва үшора **форт**  
тълтѣ, **длпїицареа** **къдірілорѣ** ші а ашезътітелорѣ **фолосіторіе,**  
**длпайтареа** **ферічіреі** ші **длфлоріреа** үреї прін ачеса се асекъ-  
кози **по дамній**.

Не мънгъ интимитатае, къ каре атъриъ церанвлѣ de a сea комплітате, нѣ есте піче о лндоіёль, къткъ елѣ се ва съпнє de бънъ воіъ ла лндрептареа пресетпать, къ атътѣ тай въртосѣ, къ прип ачеаста пентрѣ партіквларів абеа се піте паште врео грѣтате симптомиѣ, de альтъ парте варъшѣ есте кіарѣ, къ deакъ фі-

каре компітате сътеасъ ва лъа асъпрышъ впѣ къпіталъ корес-  
пвпзъторів ла стареа попоръдівнєй ші а бъпъстъреі сале, пътai  
din ачеаста дикъ се пôте аштента пе фрептѣ впѣ ресълтатѣ дн-  
семпъторів.

De алтѣмінтреа церапвлѣ прекъмѣ ші тóте класеле попоръ-  
діўнеі аѣ съ съфере фóрте твлтѣ dela ѣртъріле челе реle каре  
провіпѣ din скъдерепа чеа таре а прецълѣ челѣ аѣ бапї de хър-  
тѣ, ревлѣ ачеста днрпинде стрікъчівп, марѣ ші асъпра днрпредів-  
рърілорѣ лвї din віацѣ, дрептѣ ачеса церапвлѣ ва апѣка къ ржвпъ  
ші сете тіжлоквлѣ de ажеторїв че i с'a datѣ, каре днрпредвін-  
цъндъсе днпъ а лвї естіндере, ва фаче, ка съ фіѣ de пріосѣ а  
се днрпенрінде маї тързів врео алтъ мессръ, ші апѣмітѣ ка съ  
се днпповързъ маї таре пътънтріле ші тошиеле.

Гъверпівлѣ пе тótъ дитѣтплареа аре дрептѣ а аштепта ажъ-  
торів depilinъ, дн Фантъ, dela брава попоръчівне цереванъ din  
тоте цереле de коронъ. Deакъ статвлѣ ачеста дн реслітпвріле  
челе маї греле ші маї прекътпвніторіе с'a deoceсeіtѣ пріn спе-  
ціале крединъ ші аліпіре de тропѣ ші de патріз, de въпѣ сéмъ  
елѣ піче аквтѣ ну ва лъса съ треакъ ачестѣ въпѣ прілеців de a  
доведи дн Фантъ, пріn о дитпвртъшіре пе кътѣ се пóте маї тъ-  
пóсъ, въпеле селе сімдемінте ші твлцътпреа пентръ фелібріtele  
бінєфачері, de каре с'a дитпвртъшітѣ пріn днцелентеле ші дн-  
гріжіторіеле мескре але дитпвртесквлї сеъ dominіторів, дн вр-  
тапреа дитпвртъшітелорѣ дитоктірі лецивте ші къ deoceсeіре пріn  
штерцереа ші desfiinnареа іоъзъіе. Дела дитінса коплвкрапе а  
ачестї статѣ атърпѣ къ deoceсeіре реслітатвлѣ чelѣ depilinъ алѣ  
ачестї тарі оперъшівнї, че се афъ дн лвкрапе.

Коплъкрапеа ачеаста ва үрта ұп тессөр кә атътѣ маі таре  
кә кътѣ се ворѣ деслычі маі апратѣ ачестѣ статѣ. Фінџа, ұп-  
семпѣтатса чеа таре ші фелібрітеле фоліссе але ачестѣ опѣ таре  
патріотікѣ, пептрѣ каре лъкѣ ұп сімпла пріченерѣ, ұп ішіма чеа  
дреаптѣ ші ұп ғылъвоігда церапвлѣ се ағль үпѣ пътѣптѣ поди-  
торів пептрѣ сепжанды зине ұпвъзъттарі петрәпзеторіе.“

Nr. 622. H. G. K. 1854.

# П р о к і а м а р е кътръ

комерсанції ші індустріяшій черквандарвлії камереї Брашовене.

Стръопдинареле евенимите але апілорð треквд щи днвглдіреа ерогъчпілорð пентрø есектареа Фъръ атънаре а ліпілорð de къпетеніе de комыкъчпе дн totъ квпріпсвлъ Monархіеі аш къшнатах скъдереа валгтсі. дн врта ачестеіа пестаторпіквлъ аціо асвпреште ақытð de апі днкоче апъссындъ комерцвлъ Ar-dealвлъ къ провіцеле днвечінате түрчешіт. Трацереа щи тре-вніцеле проджектелорð крдде de ліпсь пентрø industrія пост्रъ с'аш totъ маі скътпіт. Denocітвлъ тапыфактелорð постре дн церіле ачеле фіреште къ дебені къ апевбіе, щи пріп ефтіпътатеа търфеі, adæce маі ефтіпш din үзрі стръйне, din anð дн anð а totъ скъзат.

Ла ачестъ старе трістъ с'а алътъратъ ші ресбоівлъ дн про-  
віцеле түрче ұивечінате, че не тьіш din парте май тотъ котер-  
ұвлъ кі еле че ера ұифлорітъ ші каре, de ва май дұра, котер-  
ұвлъ ші industrія постръ требж съ се стъигъ.

Пентрвка съ адвчетѣ каптѣтѣ стъреї ачештеia, адекъ съ адв-  
четѣ валбреа бапілорѣ de хъртие ла валбреа металікъ, еарѣ de  
алтъ парте, ка съ се рестатореаскъ opdinea ші пачеа дп про-  
вінцелѣ тврчештї Mai. Са ч. р. апостолікъ пріп днцблептѣ нпр-  
таре de гріжъ пентрв комѣпеле днтересе але імперіялії с'а дп-  
діратѣ а opdina впѣ днпрѣтѣтѣ ліберѣ de 350 пъи ла 500 мі-  
ліоне фіоріні m. к.

Камера комерчіалъ ші *industrіalъ de Брашовъ*, дп писечв-  
неа са менітъ съ фіе челорѣ репрезентаці пріп ea есплікътобре  
длалтеі ачестеі прокіѣтърі кътъ доквментата амбре патріотікъ  
а націонеі австріаче, ны пытai ышї дипліопеште о datopie опо-  
ріфікъ, провокеіндѣ къ тóтъ дипліопеа не тоці пегвцъторі ші *in-  
dustrіaшиї*, ка съ се арате *de mіnі de дипледеопеа преанълдатвлі*  
пострѣ *Дипператѣ*, арълатъ кътъ еї, чи 'ші еспріме ші конвін-  
цереа чеа тай intіmъ *despre nececitatea ші голосіца тѣсреї*  
*acheleia* пептрѣ тóтъ дипперъдіа ші тай deoceбі пептрѣ ляшеа  
пегвцътореіскъ ші *industrіаль* а ачестеі ціпвтъ дп цара пост्रѣ.“

Съта чеа тікъ de 20 ф. т. к. о поте ші челѣ маі съракъ съпѣскріе ші фiindъ терпiнвлъ плътіреі ляпцітъ ла 3—5 апї, чеі авзії аѣ окасiвne ка съ поте съпѣскріе съте кѣ атътъ маі

Фолоселе челе стръординаре, каре с'аё амлачідатъ чслоръ че  
ieаё парте ла ұтпрұттывлъ ачеста, преквтъ ші kondициліле Фа-  
ворътбрө, копчесе соціестъділоръ, аштейтъ дынъ сіне челъ таі

Аша ni съ ва deckide о побъ епокъ пептръ стареа пострѣй

Че в дикопчіатѣ къ фінсблѣ въ dicnepi; провінціеле вечінє са-  
рьші ворѣ густа пачеа ші ліпіштеа. О легътэръ таї стрѣпсъ  
ачелора къ статвлѣ діпперѣтескѣ австріакѣ е de сператѣ: ind-  
стрія ші негоцівлѣ ворѣ ліпфорі de поѣ.

Фіекаре четьцéнă австріакă аре облегъчне съпть ашى кон-  
трібгі кă тóтъ цеперосітатеа філервлă, ачеста о чере ші дунтере-  
свлă постѣ deoceсы.

Камера комерчіалъ ші индустриалъ din Брашовъ ділвітъ діл-  
пайліте de тóте фóрте ұрғіптé пе тоңі пегұдьторій ші индустриа-  
лій черкәндарвлы ачестей камере ші деосеи пе чеi din Брашовъ  
ші Сівій, ка съ көркепнди din тóте пытеріле ұлкредереj, че о  
пype ұл тръпшиj Mai. Са ч. р. апостолікъ; се iea парте къ тóть  
вóіа приi сұлтскріері de сыме ұлсемнate ма ачестіj ұлпректутіj  
националъ үнералъ, пептрұка ші аічі съ се adewerezd cімболялъ  
преапалтвлы пострғ Monархъ:

„Ко пътепи сните.“

Брашовъ, дн 21. Івлівъ н. 1854.

**К а р л М а г е р,**  
presidentъ.

Франц Вос,  
секретар.

## Політика кавіпетвлі Bieney та казахського ръсърітепъ.

(Dans la Revue des deux Mondes.)

(Opmape.)

Провокъдівпеа din вртъ а пътерілоръ тарине кътръ Ресія. — О фінецъ префъкътъ, — Апкордътвръ серіосъ житре Австрія ші Ресія. — Ресія се адресеъзъ кътръ Нрсія. — Mісігна Dвчелаві de Мекленбургъ. — Протоколътъ din 9. Апріле. — Ноа пъседівпе а Австрієт. — Аліандъ житре челе дѣъ пътері тарі цертане. — Ка- рактерістіка графа лі Бвол. —

Пе ла 22. Фебрварів, пе къндѣ графвлѣ Бвол днкейѣ кон-  
венціонеа къ пвтеріле апссене, елѣ таї днчепѣ днкъ чева, че  
есте de днсемпѣтате таре дн прівінда енергіеї къ каре Австріа  
се впі къ політика пострѣ (а французіорѣ). — Реферіцделе по-  
стрем дипломатиче къ Рсія апжасеръ а се прекврта. Атвнчі гр.  
Бвол днтребѣ пе Dn. Беркенеї (солвлѣ французескѣ), пъ кътва  
Франца ші Англіа ар вреа съ провбче пе Рсія, ка ачеста дн-  
трѣнѣ рѣстітѣ апжмітѣ съ дешерте Прінчіпателе даннвiane, еаръ  
термівлѣ ачеста съ фіе totbodatъ ші днчепѣтвръ а ресбоівлѣ,  
декъ Рсіеї пъ еар пъса de ачех провокъціоне. Еаръ Австріа  
есте гата de a спріжоні ачестъ провокъціоне дн Ст. Петерсврг.  
Се поте да къ сокотёла, къ ачееши ва фі рѣспінс; атвнчі днсъ  
хотържреа Австріеї есте ка ші о амеріндаре. Атвтѣ солвлѣ  
французескѣ, кътѣ ші алѣ Англіеї пріїпірѣ de бнпѣ ачестѣ планѣ  
алѣ кабінетвлї азстріакѣ ші днпѣ 5 зіле впѣ квріерѣ енглезѣ днсъ  
провокъціоне пвтеріорѣ тарине ла Ст. Петерсврг. Чо е дрспѣтѣ,  
пъ Австріа дескъркѣ тѣплѣ челѣ днштѣв дн ресбоівлѣ че кврце,  
декъ днсъ пої (французї ші англїї) амѣ декіаратѣ ресбоівлѣ таї  
ыптеїв, ачеста се фѣкѣ din планвлѣ Австріеї. А фостѣ днсъ о  
кврібсъ днпътпларе, къ дн zioa днтрѣ каре ачелѣ квріерѣ ен-  
глезѣ а треквтѣ прии Biena, а сосітѣ ші челѣ русескѣ дела Ст.  
Петерсвргѣ къ прелітіпаріїс русешті кътрѣ Dлvi Maiendorf,  
каре ле dede Dлvi Бвол къ ачелѣ adaosc, къ днпселе квріндѣ  
тотѣ ideile пе каре се рѣсімасе тісіонеа графвлї Орлоф. Гр.  
Бвол днтребѣ пе Maiendorf, къ кътва с'арѣ днпвої ка ачесте  
прелітіпарї съ се днпътргъшескѣ конферіцдїеї челорѣ патрѣ п-  
тері. Dn. Maiendorf (кътнатѣ — съѣ) дн респінс, къ порвпка  
датѣ лвї дела Ст. Петерсвргѣ съѣ пнпай, ка съ ле dea кабіне-  
тхлї азстріакѣ фѣрѣ чеа таї пхшпѣ скітбаре, пнї і се фѣ воїа

1881 австріакъ Фръ чеа ша пайдиць скіп'яре, иши і се ѹв воле  
а intra дн deesbateri къ конференца, чи рѣтъне ла ждеката Ав-  
стрієї de а къмпні вртъріле ші dékъї плаче, а се фаче тіж-  
локіторъ. Dn. Бзол рѣспінсе рола de тіжлокіторъ. Австрієї нз і  
се таї къвенія асеменеа роль, днпъ че дънса прін маї твлте  
акте дипломатіче се легъ кътръ політика челоръ патръ пвтері.  
Дечі гр. Бзол днданъ че се deesпърці de Maiendorf конкіемі  
конференца ші спусе ла ждеката ей тоте процесцівніе ръсешті.  
Къріерълъ енглэзъ, каре ера съ пврчедъ ла Ст. Петерсбургъ а-  
штепть 36 оре дн Biена, пентръ ка не лънгъ провокареа че о  
дъчea Рсіеї ка съ dewерте Прінчіпателе, съї таї дъкъ ші ж-  
деката конференце асъпра процесцівніоръ ръсешті. 5. Мардії  
а фостъ ачеа zi дисемпнатъ, къндѣ конференца есамінъ, апої лъ-

пъдът до външните пропълвания преди прелома на Ръсия.

Ашае Австро-<sup>ия</sup> пътят се алътърът ла хотържреа конференция, чи престо ачеста тай тримите ши о депешът кътът графъ Естерхази съвълът съвълът дин Ст. Петерсбургъ тогът към институциите консултът боре. Дин ачестата се веде къратът, към пановълът Ръсия де-<sup>ла</sup> десвина пе Австро-<sup>ия</sup> де кътът членалте пътери а къзнатът към то-<sup>тълът</sup>, към ачестата ръмасе константът пе лънгът пърериле сале, каре-<sup>хътът</sup> итът окхареа. Пършиятът боре дархъяне пръв ръкът есте /

ловіре пеленгівітъ асвпра Тврчіеі ші о кълкаре а респектвлі, къ  
каре Рсіа есте datопе Европеї, пріп ыртаре къ віна пвртърій  
ресбоівлі ші а тутторорѣ релелорѣ квргътобе din тжисевлі о нортъ  
пътai Рсіа ичн. Ачестъ дожанъ фѣ аспръ ші сеітьна швлтѣ къ  
амеріншареа.

Дечі Стадівлі пегоцъївпілорѣ къ Ст. Петерсбургѣ с'а днкѣ-  
іетѣ къ totala decsinare a Австріеї de Рscia. De atvпчі днкоче  
Рscia се пърѣсі de фнчеркъріле сале de a decsina ne Австрія ші  
не Прscia de кътрѣ Франда ші Англія. Рscia trpmice днпъ ачеа  
алте пропгсесціонї прїп Dвчеле de Мекленбургѣ кътрѣ Ирscia, с'а  
ферітѣ фпсъ къ totklѣ de mai Fache фнтрігъ. Рscia adikъ de  
къндѣ къ протоколъ конференціи дела 5. Марціј штіе, къ кабі-  
нетѣ Австріеї рѣшѣне статорнікѣ по льпгъ ачеа kondigivne, ка-  
декъ Рscia вреа пачеа фнадинсѣ, kondigivnile ачелеаиш съ ле кауте  
пътмаі ла пътеріле marine ші къ пе ачелеаиш ле ва прїпі пътмаі  
dinkolo de Претѣ.

Актомъ Австрія се живої, ка днltre челе патръ пвтері съ се  
длкеє о копвенціоне формалъ. Ачёста се ші днтьшпль.  
Чи не къндѣ копвенціонеа ера съ се свбскріе, с'а днтиш съ ла  
тіжлокѣ о педектъ фортѣ таре. Штітвѣ есте къ копвенціоніе  
сѣй трактателे днltre статврѣ требвє съ фіе свбскріе кіарѣ де  
кътръ свверапі. Кабінетвлѣ Првсіеї прїїмі totd квпрісвль коп-  
венціоннї; рецеле Првсіеї днсь сімпіа о греа твстрапе de къ-  
ютвѣ а свбскріе о копвенціоне, алѣ къреіа ресвтатвлѣ челѣ дн-  
брнѣ поте съ фіе ка слѣ днсвн съ трагъ савіа асвпра квтпа-  
твлї съ Лттератвлѣ Ніколае (каре ціе de соції пе сорвса).  
Че ера de фѣкотвѣ? Съ свбскріе копвенціонеа пвтаі треі ince?  
Атвпчі кавса Европеї ера съ канете о греа ловітвръ топралъ;  
лжна ар фі zicѣ: еать къ челе патръ пвтері с'а дескнатѣ, пен-  
тркъ Првсіа пвши дн аміандъ къ Рвсіа. — Дечі днпломації тре-  
бврѣ съ се таі арти одатъ къ ръздареа, пентркка съ таі дѣ-  
лътвре ші ачёсть грекате. Ансеа дн локѣ de о копвенціоне  
формалъ се комплсе ввтаі впѣ протоколъ, не каре пв требвє  
сѣлѣ свбскріе топархії, чи пвтаі репресжтанції лорѣ. Къ ачестѣ  
modѣ пічі опореа гвбернівлї првсіанѣ пв се вѣтътв ші рецеле  
длкъ скпнѣ de твстрапеа квтпталї съ.

Съвскріпса ачестдій протоколъ поѣ дн Biena продвсс дн со-  
юетцілъ таї палтѣ de аколо тішкаре вѣй. Din ачелаш адікъ  
се къпоскѣ, къ воінда Ліпператвлѣ Австріеї е преа determinatъ  
ши літиеде. Аквтѣ аристократії австріаче нѣ рѣмасе алтѣ, де  
кътѣ а ста къ векеа са кредитнъ пе лънгъ топархъ ші алѣ спрі-  
жоні. (Симпатілъ стрѣнне требвіръ съ амвдескѣ). Атътѣ ар-  
тата, кътѣ ші адміністстрѣдівнае авеа съші вѣзъ нѣмат de фи-  
ліпіреа datorинеї сале.

Маневрел€ челе квратъ революціонаре але Рсісії п'їнтр€ по-  
поб'єле крештіне din Тврчія квтъ ші фпквръціареа революції  
гречешті din партеа са фі фпстрыіаръ не таї твлї пристіні.  
Двпъ че актмъ політика Ліпператвлі Франціскъ Іосіфъ се веде  
не фацъ п'їтетъ спера, къ Рсісії п'ї ва таї ръшпнаа пічі вп  
прієтинъ (лп Biena).

### (Bar sigma.)

## *TPANCCIABANIA.*

*Брашовъ, 29. Іюлія Св. Архієпископа Альбрехтъ  
сoci ері ұнаіпте де 2 дыңъ пръзвійініңъ вратъ де світа са-  
лутре бөбекітілдік тәспірімір. Амдатъ амегардъ тóте корпоръчыліде  
спре Ферічітареа ші қынавеніре а Архієпископъ.*

Din alte цырі де коропъ съптскріцівіле къргъ дн съме  
фортэ дисемпнate. Аша съптскрісе ші Пріателе din Стрігонъ  
1,000,000 ші капітвлюлъ асемене, тóте каселе пъбліче ші про-  
пrietарій съ дитрекъ къ съптскріцівіле ші търіма съмелоръ.  
Зібраледе съптъ цыре де чіфре де ачестеа.

— Штірі трісте: Ап Бесеріка Алва din distr. Сібій ар-  
серъ 17 касе, 105 шврѣ, 503 граждврї, 118 шопврї, 238 гълете  
de гръб, 2 вачи, 8 відеи, 33 пурчеи, 31 карръ, 23 аратре, 71  
стийши къте алте тобіле. Даюна свіе ла 20,717 ф. т. к. ші  
се фаче прокіштаре центров ажкторъ да бенії пеферічнї

— Ап С. Ст. Іооргъ се спѣвъзраръ Михаї Вереш din Кратені ші Петръ Мате din С. Аита, фіндкъ отоможжъ 4 ѡтепі ла Дофтана ші ле фварарь 10,000 піастрій.

*Tots Церманія, афарз de Мекленбургъ, лукъ с'а алтспатъ*

## Cronica straing.

**ITALIA.** Ап Парма се іскъ о тврвбраре. Din ферестрїи ши де не коперіше пъскаръ талконтенцїи ап тръпеле ч. р. — Милдїа ч. р. дївинсе. Тръпеле парmezane се пъртаръ вїне. Ап Pimini ши Nizza апкъ се фъкъръ демвстръчнїи ап коптра вѣтєи не вїкате. —

**ФРАНЦИЯ.** Нарісъ, 18. Іюлі є Еаръші съ таї трімітъ 2 рецімента de тропе дн Opientъ ші Наполеон дши цине квѣтъ-твль, къ армата din Opientъ съ ва сві ла 140 пъпъ 150,000. „Констітуціоналъ“ пъртіепите ресквалареа din Сpania чеса че бате форте ла окі, таї вжртосъ фіндкъ се прокіамъ ші републіка дн таї твліте локврі але Сpanie. — Дн транспортъ de тропе французешті а ші ажинеъ ла Белъ кътръ Marea балтікъ.

*ANIMA.* Л. I. Ръсел декларъ да парламентъ кътъ Севастополеа deve съ се окнпе, пептвка Ръсия еъ по фие препотъ да Мареа негръ.

„Timec“ зіче, къ ти вѣтъліа dela Іієрніе п'а фостѣ свѣлетѣ  
дин армата апсѣнъ, афаръ de вр'о къціва оффірі. —

**ТЕСАЛА.** Хаџи Піетро а датѣ о прокітъчнє ла аі съї, ка съє се дѣкъ не акасъ, пъпъ ла алтъ окасіоне каре пъ ва фі департѣ (?—). Аша дар' гречій ав писч де тѣтълігъ къ реєскъ-лареа дорѣ.

*CHANIA.* Дела личелютълъ *Лиссбрекциене* пънъ *ди 12.* Изв-  
лие по аввръмъ парте de піч о штіре таи лътврітъ ші таи по-  
сітівъ *din Chania* де кътъ чеса че пі о *Лишпъртъшеште* актъ  
зілрпамълъ *descvaterile*, приц *цвлікареа* впві *Блєтион* стръординаръ  
акъ а ртатеї *копстітъдіонале*, фпъ кътъ се пътескъ *Ли-  
сріпци*. Блєтионълъ аре *ди* Фрпте ші о прокітьщче че о  
емісе шефклъ *инсери*, цен. *O'Donel*, *Лпайнте* де че аръ *Фі* *Ли-*  
*тратъ* *ди Andalucia*, *din* каре съ потѣ *кспосте* *tendінцеле* *Лисср-*  
*ціпцилоръ*, чеса че е капвлъ *лакрвлъ*. Прокіатационеа супъ аша:

„Спаниоръ! армата постър претътдненеа е притѣ de попоръ къ ентсіасътъ. Отържта пасътъръ а солдатилоръ, браввра дела Вікалбаръ, аплаксълъ че пі съ фаче рескълъръ постър асе-  
къръ трійтфлъ лівертъцъ ті алъ лецеи пе а пъреи апераре амъ жъратъ, ти падіше зіле ва тръкті жъгълъ тіранілоръ чеа маі таре  
парте ділтре провінделе постре. Тотъ армата съ ва алътвра  
льпътъ флангъреле постре, каре сълтъ флангъреле лоіалтъцъ. На-  
дівнеа се ва фолосі de бінефачеріле рецітвлъ копстітъдіоналъ,  
пентръ каре върсарътъ атъта сънче.

А сосітѣ бра-ка се фекіаръш, че съптомѣ отърждї а фаче  
ти зіза вікторієй. Трапляѣ воімѣ алѣ съсцинѣ дарѣ фъръ de  
камаріла, че deconоръ; воімѣ комілініреа ленілорѣ фъндамен-  
тале шії фінансъціреа ленії де алецеро шії de пресъ; воімѣ  
съ пі се скадѣ фындиш прип пъстраре; воімѣ ка ла окнапреа  
постбрілорѣ съ се респектезе френтвлѣ апціенітъдеї (френтвлѣ  
апілорѣ de сервіці) шії алѣ теріелорѣ; воімѣ съ скъпѣтѣ комнапеле  
de централісъчпеа чеа сврнѣтбре, d'endre nedenendinga delincs  
пентрѣ вісле лорѣ локалѣ; de гарантіе ла ачесте воімѣ а ор-  
ганіса шілдія паціональ пе басе статорніче. Ачесте съпѣтѣ ско-  
ніріле постре: пої ле есплікътѣ, фъръ ка съ воімѣ але обтрдѣ  
паціонеї. Жантеле, кортецелс шії dieta паціонеї, каре съ ва  
адвна фъръ філтързіере ворѣ дефіце вассле рецендеръреї чеї  
лібере. --- № воімѣ бъга сабіа ти токѣ, о жърътѣ ачеста, пъпъ  
къндѣ пв воімѣ реені. Съпскрісѣ Леопольд О'Donnell, граф de  
Людена, свиретвлѣ komandantѣ алѣ арматеї констітюціонале

Европінтелес *ди* Сиапія *Лічін* а траце *львареа* амінте а лятеї політіче. *Ліквіділе* дебе се стеа кх толтв таї ръв де-*кътв* квмѣ ле скітопосескѣ *лібралізму*. *Дин* тіндівпатвлѣ *бле-  
тін* *O'Donnell* органісеzъ корік *de* кавалеріе ші волонтарі ші і конгругтѣ *din* тóте пърділе *браце de ажунс*; съптв команда са аре не *Серапо*. *Двлче командант* *de* кавалеріе, *Рос* *de* *Олано* ші *Мессіна* карії тодї тръїескѣ *ди* *лібріре* *денінін*. *Оnde* ажунгѣ *інсірціон* таї *Літвів* пъпѣ тъна не бапї статвалі ші опрескѣ *не* *дерані* съ *нз* *плътескъ* *dawdia* *demandatъ* *dela* *Madrid*. *Революція* се тотв лъці. *O'Donnell* трокѣ пріп *Сіера* *Морена* *ди* З колоне *ди* *Andalucia*. Трвпеле *губернія* постате ла стрім-*торе* съ алътэраръ ла *Лісірціон*, алте трвпе, *унде* *капътъ* *ока-  
сіоне*, *Факъ* *асеменса*. *Попорвлѣ* съ *актв* *Літвъртатъ*. *Кленка* *капітала* *унеї* *провінції* съ *окупатъ* *de* *попорвлѣ* *Лісірцентъ*. *Ди* *Алчіра* ші *ди* алте таї толтв локврі *с'а* *прокіаматъ* *републікъ*. *Ди* *Валенсія* саѣ *ліннатъ* *інсірціон* кх *трвпеле* *рецінії*. *Din* *Католазія* ші *Арагонія* се съпъ *ръв*; *ди* *Барселона* *кълітапвлѣ* *алѣ* *провінції* *с'а* *апроміс*; *къ* съ *ва* *пъпѣ* *ди* *капвлѣ* *попорвлї*, *дакъ* *тахорітатеа* *лві* съ *ва* *декіара* *ди* *контра* *губернія*. *Длтра* *прогресіштій* *ди* *Madrid* *Фортуезъ* *клъврі* *песте* *клъврі*; *брा* *ерзтнере* *унеї* *счене* *съпцеро* *ди* *Madrid* *а* *сосітъ*. *Штіріле* *телеграфіче* *din* 19. *дин* *Паріс* *сппнѣ*, *къ* *пров.* *Бургос*, *Віторія*, *Валадолід*, *Сарафвса* ші *Гранада* *Лікъ* *саѣ* *декіаратъ* *пептв* *революціоне*. *Ценер*. *Тавола* кх *тіліція* *ціпвтвріомр* *баскіче* *аменінцъ* *Madrid*. *Лікврі* *терніе* *серіос* ші *губернії* *н'аре* *сервіс*.

сълъ съприте; деачеа рецина ші вреа съ дискітъ министерівши бортъ фрікъ de Еспартеро, алъ кърві непотъ е ші денгмітъ de інспіції губернаторъ впії провінці. — **Диспредій ачештіа дикъ стрігъ ка** —: „Съ тръєскъ Рецина! тόрте миністріоръ сéй камаріей! Даръ ші аічі саѣ афлатъ хъртій, каре добедескъ, къ еі вреа се пнпъ тъна не тóтъ фамілія рецине, не пріпді ші не пріпдесе ші съ десіаре тропвлъ вакантъ диспіндъ не рецеле портгаліе къ ea, ші ачеста іареші пнтаі къ скопъ ка съ се впескъ дн пнтері съпітъ о леце ші о формъ de інсітітіві. (Рецеле Порталескъ днпъ татъ e din фамілія Брагантінъ, днпъ татъ din фамілія de Кобзрі, деачеа впії се темъ къ Англія вреа а адъе съпітъ фамілія кобзріпъ ачесте провінці; фіндъ О'Допелъ стете асконсъ дн палатлъ енглезъ пнпъ къндъ ерпісе революціоне, фіндъ елъ дикъ din Фагръ ісронітъ de кътръ губерні.)

Din Парісъ съ Фъкъ днтребаре да Londonъ decspre адішареа фокглъ інспіцентікъ; Англія днсь се лепідъ de орі че препвсъ де адішаре, ші аша дн квіделецере ътбе пнтеріле воръ рекомінда рецине спаніоле, Ісаєла, скімбареа миністерілъ, чеа че зпмъ ші астъзі миністерілъ стъ проіентатъ din З прогресісті ші din 3 модераці. Е кіматъ Еспартеро ка съ компонъ миністерів. **Дн 17.** спре 18 пнптеа се днчінсе о рескоіль дн Madridъ, дн-вершнпать, лапта фі къ барікаде. Революції ешіръ песте пнпте маі ла тóте пнпкеле днвінгтъорі ші ea маі дбръ. Рецина Кристіна фі дн Франда, Ісаєла дикъ стъ не плекатъ. Каталянія с'а ре-дікатъ днтреагъ, Напелона ші Пінчера асеменеа.

## DIN КЪМПІЛД РЕСБОІЛДІ

(престе тотъ).

О тъчере профвндъ din партеа de кътръ поі. Прегътіри маі пнптръ о ловітъръ капіталъ. Штіреа къ търчій арѣ фі рес-гінші къ пердері маі песте Днпъре e дикъ пнтаі o мінчкпн скорпітъ de рукоімі; къ алѣ фелъ амѣ чіті decspre Тедесктърі ші вълетіпе пнтаі ка еле. Астъдатъ се лъсътъ дикъ не дн-мані фацъ ла фацъ пнпъче вомъ афла штірі посітіте.

Даръ съ ведемъ че контрастъ афлътъ днтре вълетіпеле рукоіші търче decspre пердеріле dela Цірпіз din 25 Івлі: Руши зікъ дн вълетілъ газетелоръ de Ст. Петерсбургъ, кътъ пердеріа лоръ авеа фі вро 800 інші; еаръ не търчі дн пнпъ ла 5000, ші васе ші бтепі днекаці.

Din контръ рапотвлъ лві Омер Паша трімісъ ла Константі-ніполе dela komandantъ дн Руцькъ Хасан Хаккі Паша (каре трекъ Днпъреа ші рецінсе пе тъскамі, фръ съ фіе автъ мандатъ dela Омер Паша, десітъ пнтаі съ оконе інсілеле) зіче: кътъ руши пердбръ 5000 солдатъ ші пнптервлъ руцілоръ e de сперіатъ; еаръ din търчі аѣ къзатъ пнтаі 500 къ руцілъ къ торці, Челелалте днпречіврърі се афлъ ші дн денеша лві Омеръ прес-кътъ ле днпретъшіртъ ші поі. Че се крэзі? — Калквілъ de тіжлокъ ші деонартъ ші dealta ші дикъ е преа de тъпгвітъ.

— Днтр'ачеа пнпъ съ маі сосескъ ші алте евенімінте фатале, съ арпкътъ окі престе днпінсе кътпій, въї ші деа-ларі але церілоръ ротъпешті ші съ комптітітъ дн соціетате къ „Лойдлъ аустріакъ“ din тóтъ inima ла сортеа лоръ.

### Да пна Пріпчіпателоръ:

Въ адъчеді амінте, къ дн 3. Івлі 1853 зіоа днкврсіїпї тъскаліоръ не треі пнптърі de престе Прѣтъ дн пнптътъ тол-дабо-ротъпъ, Кнезглъ Міхайлъ Горчакофф емісіе кътръ локіторі квіпоскъта прокітъчівіе, днтръ каре елъ дн пнпеле днпера-тълъ съ асекіра пе ачеле цері, къ трепеле тъскълешті пн воръ адъче престе днпінсе пічі сарчіпе поі вічі дъшді поі, не-тракъ ліферціїле лоръ се воръ пнпіе din вістіеріа Руслі; еаръ війтърлъ церілоръ дикъ съ пн ле факъ пічі чеа маі пнпіпъ не-одінхъ; съші каэте къ тоді де требіле лоръ; есъ фіе съпіші ла лециле патріе ші ла дерегтіоріїле каре се афлъ дн фіпцъ. — Ашea съпі прокітъчівіе лві Горчакофф. Дн токта дн ач-дапш днцелес съпі ші денеша черкъларъ а графглъ Necelrode din 20. Івлі в. (2. Івлі n.) 1853, пріп каре Руслі ста випъ дн фада Европеї, къ війтърлъ Пріпчіпателоръ пн ва вені дн пе-рікълъ.

Дн 3. Івлі 1854 ведемъ армателе Царвлъ гоніте dela Сі-лістриа ші зечітіе дн Доброчеа, вътвто ші руспінсе дн таршврі фордате. Чі съ лъсътъ ачеста; съ ведемъ пнтаі, кътъ с'а пн-пнпітъ Руслі de квіпітъ дн пріпінца Пріпчіпателоръ ротъпешті.

Mondabo-ротъпій о штікъ къ амаръ ші Европа дикъ квіпіште кътъ Руслі дн локблъ лецилоръ патріе а пнсъ лециле тардіале

дн амвеле цері пе къртвіторі іа скосъ din постбрі, пе шілідіа ротъпъ а днкорпорат'о къ сіла, вістіеріа а десекат'о, пе локі-торі іа днпілатъ къ totvіл пріп сарчіпеле поштврілоръ ші але трівітелоръ de ресбоі, комерчілъ ла стрікатъ пріп опрелі de еспортціїпї, din сате аѣ арсъ, magazinelle леа днпредатъ ші днпtre пнпріпаі а рънезітъ пе таі твлте ші ла старе de черші-торі. Пагвба матеріаль къшнпать de кътръ Руслі дн Пріпчіпате, сокотіндъсе ші пердеріле челе тарі алө пегкеторілоръ de про-діпте, кътъ ші стрікъчпіле дн летн de лвкръ (каре стеа), къ-зъмпітвлъ дн вътмі, кътъ ші чеа 2 тіліоне 880 ші зіле de поштврі (подвібдь), сілітеле лвкрі de летн, ввкate, каї, віті копнте ші ої, квартіре de тропе ші хръпіреа лоръ чеа сілітъ днпрепнпъ къ 40 ші бой, къді аѣ днсъ руши орі къді аѣ перітъ din тъпнптъреле челе пеккпіттате, тóте ачеста стрікъчпі, дн-пнптътъ ші тірапій, сокотіндъсе дн съпітъ форте вшбръ се потъ пнпе челъ пнпінпъ ла 144 тіліоне 520 ші франчі \*).

Се таі комптітъ дн пнпгъ ачеста ші зіле de лвкръ, date ші ретасе пеплітітіе къ сътеле de ші ла фачереа шапцірілоръ ші а фортифікъчпілоръ ла Брыла, Галаці, Рені ші Фокшані, ші пагвба кътпірілоръ ші а сеітпітърелоръ кълкate ла пнптътъ ші а челоръ че аѣ ретасе пелвкrate, din кавса веілікві; ші апоі челе 3 тіліоне руши деспітгвіре пнптръ окнparea Плателоръ дн anii 1848—9, каре фръ сжлід але пнпіе къ орі че прецъ ш. а. ш. а., съма de съсъ віне пе лесне ла 200 тіл. франчі.

Ачі е ворба пнтаі decspre dasna матеріаль. № се поте калквла дн вані чеа че аѣ съвжршітъ дн царъ дерегеторіеа рукоіші дн Плате. Плагарій се пнсеръ се трагъ ка бої ла жгтъ; впії пнпсквії фі de фамілії, фіндъкъ пн врхъ а ла арта дн коптра патріе сале, фръ пнпкаці, локіторі din сате днтреї трекръ пе съпітъ сабіе, твієрі ші пропчі фръ лъсаці се тбръ de фбте ші de церъ. Ачесте бртамітъ дн тілкate днп-пнпзіеескъ ле поте пнпелсі.

Пріп. Горчакофф апромісе дн пнпеле днпператвлъ кътъ пресенціа трепелоръ дн Пріпчіпате пн ва адъче локіторілоръ пнпіе грехтъді пічі контрівціїпї поі. Ачеста промісівне пн се ціпі. Маі днкоко се промісе дн пнпеле днпператвлъ къ ліфер-ціїле de храна трепелоръ се воръ респілті регліатъ. Ачеста дикъ пн се обсервъ. Пр. Горчакофф ші апромісе дн пнпеле днпператвлъ къ локіторії Пл. потъ съші тъмле къ секврітате де-пліпъ днпп негодвлъ, лвкрлъ, ші спекъчпілъ лоръ. Тотъ аша се ціпі ші ачеста: Тръгтъорій се лваръ ла транспорте ші веілікъ, сътпітътъріле фръ кълкate, деппсквте, арпінсе; пегодвлъ пріп опріреа еспортвлъ ші арьтрапреа днпвнре къ фртпеле din ма-гажине къ totvіл дерепепатъ. П. Горчакофф ама zice еаръші дн пнпеле днпператвлъ: аскзітаті de лециле ші дерегеторіеа востре, лециле цері днкъ фръ пнпічіте ші кълкate пріп лециле есчен-діонале, дерегеторії цері днпвнші ші денпраці.

Акътъ віне днтребарса: бре Плателе, каре аѣ съфірітъ къ totvіл фръ віна лоръ атъта пагвбъ пріп окнparea рукоіскъ, пн аѣ дрептъ ка ла евептвала днкіеіре de паче съші претіндъ dec-пнпгвіре?

Дела Константіополе пе адъче „Крірлъ Итальянъ“ штіреа, кътъ D. de Бркъ а червтъ дела Портъ, ка съ тръмітъ ordine лві Омер Паша, ка, дндаръ че воръ днптра Аустріачій дн Плате., елъ съ опрісъ тречереа трепелоръ тврчешті пе пнптъ-тълъ Валакії, фіндъкъ копнвіа къ Порта теріе днпраколо, ка Аустрія сінгръ съ тіжлоческъ депптареа Плателоръ. Аустрія маі чере ка пріпій Стірбей ші Гіка еаръші съ се днтропеze.

Дела Odeca din 14. се скріе къ дн зіоа паштереа днп-ператвлъ рукоіскъ decъ de deminéцъ веніръ, о пнпкѣтъръ de апропе кътръ батеріеа de пе цермі, 3 вапоръ, 1 французескъ, 2 енгле-зешті по ла 9 оре; дндаръ се алармъ четатеа пріп дешпіртъръ de твнпрі. Вапореа пнпічіръ ташінеле рукоіші, че се пнсеръ ка съ днпоскъ пе „Фрегата Тігръ“ (che dete маі дъшпнпші пе впії талъ de пнпіпші ші апкъ дн твіа рушилоръ) 1000 de пнп-кътъръ de твнпрі се словозіръ пнпіе че днппнпшітъ барікада Тігрълъ.

Батеріеа рукоіші дикъ детеръ фокъ, днсь вапоре се денптаръ дн dictançe de unde 'ші пнптъръ севжрші скоплъ фръ а фі ажкпсе de гіліеле рукоі. Къді 1 comdatъ ші 3 каі рукоіші. Аша серваръ апкеній зіза Цервілъ; даръ четъдепії авръ се ретрасеръ вапоръле.

Braшovъ, 29. Івлі D. ч. р. съпремъ комісаръ тілітарів de Фронівс а съпіскрісъ ла днпрпмтълъ de статъ 50,000 фіоріні mon. копв.

\*) Франчілъ съпітъ 22 крчері топетъ вонвенц.